Assignment 4 NLP

PREPARED BY

Mohsen Fayyaz - 810100524

فهرست مطالب

3

ParsiNLU Dataset Classification 1

3 Word-en از مدل نتشر شده است: 5	1) در ابتدا تحلیلی بر روی داده های train داشته باشید. آیا پیش پردازش خاصی لازم دارد؟(در صورتی که جواب شما من توضیح دهید و در غیر اینصورت موارد مورد نظر را پیاده سازی کرده و دلایلتان را شرح دهید). 2) شبکه عصبی عمیقی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده ها را طبقه بندی کنید. به منظور اعمال nbedding 4) شبکه عصبی عمیقی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده ها را طبقه بندی کنید. به منظور اعمال XLM-RoBERTa استفاده نمایید. این مدل در Hugging Face به آدرس زیر هه https://huggingface.co/xlm-roberta-base
10 12	3) بار دیگر شبکه طراحی شده در قسمت قبل را با ParsBET پیاده سازی کنید و آنها را با هم مقایسه کنید. Multilingual classification 2
12	 شبکه عصبی عمیقی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده های انگلیسی را طبقه بندی کنید (می توانید از یکی از ه DistilBERT ،RoBERTa ،DistilRoBERTa و یا استفاده کنید). شبکه عصبی عمیقی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده های فارسی را طبقه بندی کنید (از مدلParsBERT استفاده
انگلیسی و ترجمه	3) شبکه عصبی عمیقی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده های انگلیسی و فارسی را به همراه هم (راهنمایی: داده های شده فارسی آن را با یک تگ < SEP > به هم بچسبانید) طبقه بندی کنید (می توانید از یکی از مدل های چند زبانه مثل Ta یا استفاده کنید).
17 17	در نهایت تحلیل خود را بر اساس نتایج به دست آمده بر روی داده های test گزارش دهید. آیا مورد سوم (استفاده از مدل های چند زبانی بر روی داده های چند زبانی) باعث بالا بردن دقت شبکه خواهد شد؟
18	Cross-lingual zero-shot transfer learning (3
18	1) انتظار شما از Performance مدل بر روی داده های test زبان فارسی، قبل از اجرای این مدل چیست؟
19	2) بعد از اجرای این مدل آیا انتظارات پیشین شما برآورده شده است؟دلیل این Performance ای که گرفته اید چیست؟
21	3) در چه مواقعی از Cross-lingual zero-shot transfer learning استفاده می کنیم در واقع کاربرد آن را توضیح دهید.

ParsiNLU Dataset Classification 1

1) در ابتدا تحلیلی بر روی داده های train داشته باشید. آیا پیش پردازش خاصی لازم دارد؟(در صورتی که جواب شما منفی است دلیلتان را توضیح دهید و در غیر اینصورت موارد مورد نظر را پیاده سازی کرده و دلایلتان را شرح دهید).

ابتدا داده ها را بارگذاری می کنیم و چند مورد از آن را نمایش می دهیم.

pd.set_option('display.max_colwidth', -1)
pd.DataFrame(dataset["train"][0:10])

C:\Users\Mohsen\Anaconda3\lib\site-packages\ipykernel_launcher.py:1: FutureWarning: Passing a negative integer is deprecat ed in version 1.0 and will not be supported in future version. Instead, use None to not limit the column width.
"""Entry point for launching an IPython kernel.

	sent1	sent2	category	label
0	زدان به قدری بخش بزرگی از شهری کار را تشکیل می دهند که به سخمی می تران باور داشت که اگر این امر در مورد زدان صادق بنباند ، این امر می تواند صادق باشد	مردان بخش عظیمی از تیروی کار هستند بدابراین تنها افراد مهم هستند	translation- train	С
1	بسالها است که کندگره در فلاش است تا افریغشی مدیریت اطلاعات و فداوری را در دولت فدرال افزایش دهد	کنگره بونجه ویژه ای برای مدیریت اطلاعات و فداوری در دولت فدرال دارد	translation- train	n
2	بسرامیِک.های زیست خنثی پس از قرارگلیری در بدن میزبان خواص فیزیکی و مکاتیکی خود را حفظ میکند	خواص فیزیکی سرامیک.ها قابل اندازه گیری است	natural-wiki	n
3	نولت از هیچ قانونی که منجر به کاهش چشمگیر توادلیی کشور مان در استفاده از زعال سنگ به عنوان منیج اصلی برق قطی و آینده شود . پشتبیانی نخواهد کرد	قانویی که باعث کاهش استفاده از زغال سنگ به عنوان منبع انرژی شود ، بوسط دولت پشتیبانی نمی شود	translation- train	е
4	(approximate algorithms) و الگوريتيماي تقريبي (exact) روشها و الگوريتيماي بهينمسازي به در نسته الگوريتيمهاي نفيق بقسيبيلاني ميدوند	آمار در دروس مدیریمی نقش مهمی را بازی میکند	natural-wiki	n
5	گرچه بسیاری از اعتلافات پاد شده در بین فقها بر سریحث ستر مسلامی بوده است، اما اعتلافات آنها در بحث کائیت پوشش برای نماز به بحث کائیت پوشش از دگاه نیز سرایت کرده است	در داشتن حجاب به هدگام نماز در یک اتاق خالی و بدون وجود دامحرم چه فلسفه ای دیفته است؟	natural-wiki	n
6	راقع شدهاست Koçarlı یِک منطقهٔ مسکونی در ترکیِه است که در (Tiğıllar, Koçarlı :به لاتیِن) تیقِلْر، کیارلی	کوچه لره سو سیمیشم پک اهدگ ترکی قدیمی می باشد	natural-wiki	n
7	وزیر کشور عراق در انامه با بیران لیکه ایران ردجهای زیادی بایث تحریمهای قتصنادی مواجه شد اظهار کرد: اما ایران رهبر فرزانه و حکیم دارد که توانست از همه مشکلات عبور کند	به گلته وزیر کشور عراق ایران توانست مشکلات تحریم را بشت سر بگذارد	natural-miras	е
8	إليدكان وشم درخت	.مرد چشمک زد	translation- dev	С
9	. سیف" کتب و مقالات بسیاری در زمیدهٔ اقتصاد، سیاست و تاریخ مشروطه به رشتهٔ تحریر درآورده باترجمه کرده است"	فعالیتهای آفای "سیف" بیشش معطوف بر نوشتار و ترجمه بود	natural-wiki	е

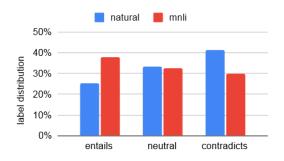
شکل 1 - بخشی از دیتای آموزش

همانطور که دیده می شود دیتاست تمیز است و همچنین چون از مدلهای جدید مانند xlm-roberta قرار است استفاده کنیم که از BPE برای توکنایز کردن استفاده می کنند و همچنین و همچنین BPE برای توکنایز کردن استفاده می کنند و همچنین توزیع داده پیش آموزششان مشابه بوده مانند ویکیپدیا مشکلی از نظر پیش پردازش نداریم. مثلا اگر می خواستیم مدلی ساده مثل bayes داشته باشیم اهمیت پیدا می کرد که دقیقا چطور داده ها شکسته شوند و توکنایز شوند و شمرده شوند. ولی در مدل BERT مشکلی از این جهات نیست و در هر صورت که داده باشد امبدینگ مناسب آن ساخته شده است و تاثیر شدیدی ندارد ضمنا که داده ها هم خودشان تمیز هستند.

برای اطمینان بیشتر، مقاله این دیتاست در https://arxiv.org/pdf/2012.06154.pdf را نیز بررسی می کنیم. در بخش 3.2.4 که این دیتاست توضیح داده می شود گفته شده که داده ها دو حالت داشته اند.

یا به صورت طبیعی از Miras,10 Persian Wikipedia and VOA corpus برداشته شدهاند و به annotator ها داده شدهاند که طبیعتا دیتاست های بسیار تمیزی هستند (همچنین wikipedia احتمال زیاد با داده پیش آموزش مدلهایی که استفاده می کنیم هم اشتراک دارد). یا حالت دوم این بوده که از دیتاست معروف MNLI در انگلیسی استفاده و ترجمه شده است که طبق مقاله ترجمه ها بررسی و صحیح شدهاند و به همین دلیل مشکل خاصی از نظر تمیزی دیتاست نداریم.

در آخر توزیع دادهها هم در مقاله آمده که در زیر میآوریم.



شكل 2 - توزيع ليبل دادهها

ضمنا باید اشاره کرد که این دو دسته طبیعی و ترجمه از MNLI در ستون category دیتاست در اختیار ما گذاشته شده است. تنها پیش پردازشی که لازم بود انجام شود روی لیبل ها بود که بعضی مشکل داشتند و با استفاده از تابع فیلتر دیتاست این کار انجام شد.

شكل 3 - فيلتر ليبلهاى نامناسب

2) شبکه عصبی عمیتی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده ها را طبقه بندی کنید. به منظور اعمال Word-embedding از مدل Hugging Face المتفاده نجایید. این مدل در https://huggingface.co/xlm-roberta-base

ابتدا باید اشاره کرد که مدل XLM-RoBERTa همانطور که از اسمش پیداست بر اساس روبرتا ساخته شده است که pre-training objective متفاوت، هایپرپارامترهای متفاوت و ضمنا دیتای بیشتر برای پیش آموزش نسبت به برت داشته است.

همانطور که در مقاله آمده است، برای evaluation تسک textual entailment استفاده می کنیم. می شود. برای این کار این متریک بارگذاری می کنیم و تابع محاسبه آن را برای معرفی به ترینر آماده می کنیم. همچنین دیتاست را با استفاده از توکنایزر توکنایز می کنیم که ستون جدید input_ids که همان عدد نسبت داده شده به هر توکن در آن است و ورودی مدل است اضافه می شود. در این تسک که دو جمله داریم ترتیب به این شکل می شود که ابتدا توکن CLS که به شکلی همان بازنمایی کل جمله می توان دانست می آید، سپس جمله اول و سپس توکنایزر خودش عدد معادل توکن SEP که جدا کننده است را می گذارد و سپس جمله دوم که این دو را از هم جدا کند. ضمنا sattention mask هم ساخته می شود که نشان می دهد در کجا جمله و در کجا پدینگ قرار گرفته است. البته در اینجا کل وکتور برابر 1 است چون پدینگ را اینجا اعمال نمیکنیم. خود ترینر هاگینگ فیس در ادامه به صورتی که بچ ها از جملات نسبتا هم اندازه تشکیل شده باشد (group_by_length = True) پدینگ ها را بچ بچ اعمال می کند تا سرعت آموزش بالا رود. (چون سرعت اجرا به ماکسیمم اندازه جمله در هر بچ بستگی دارد و بخاطر یک جمله به طول 100 ممکن است تمام بقیه جملات داخل بچ هم به 100 پد شوند و اجرای بچ را خیلی کندتر می کنید.) همچنین در این مرحله چون لیبل ها به صورت استرینگ بودند، آن ها را نیز تبدیل به عدد می کنیم.

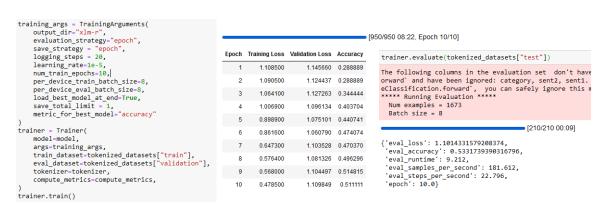
```
metric = load_metric("accuracy")
def compute_metrics(eval_pred):
    logits, labels = eval_pred
    predictions = np.argmax(logits, axis=-1)
    return metric.compute(predictions=predictions, references=labels)

str_to_int = {"e": 0, "n": 1, "c": 2}
def tokenize_function(examples):
    tokenized_batch = tokenizer(examples["sent1"], examples["sent2"], truncation=True)
    tokenized_batch["label"] = [str_to_int[label] for label in examples["label"]]
    return tokenized_batch

tokenized_datasets = dataset.map(tokenize_function, batched=True)
tokenized_datasets
```

شکل 4 - متریک و توکنایزر

در ادامه پس از تستهای متعدد هایپرپارامترهای مناسب را پیدا کرده و مدل را با آن ها آموزش دادیم که در زیر نتیجه آن آمده است.



شكل 5 - آموزش مدل xlm-r و نتايج آن

همانطور که دیده می شود لاس ترین کم می شود و لاس ولیدیشن هم همچنین کم می شود تا یکجا که دیگر افزایشی می شود و چون در ترینر مشخص کردیم که بهترین مدل در آخر بارگذاری شود مشکلی نیست و خودش این کار را انجام می دهد. در انتها نیز با استفاده از evaluate روی داده تست دقت را می سنجیم که برابر 53.31 درصد است. (البته در بهترین حالت. در خیلی از مواقع بین 47 تا 53 متغیر است و به هاییرپارامترها بسیار بستگی دارد.) قابل ذکر است که در مقاله برای مدل پارس برت آمده که برای بخش طبیعی دقت 51.8 و برای بخش ترجمه شده دقت 53.9 ثبت شده است. بنابراین این دقتی که به دست آوردیم مناسب است و مدل به خوبی آموزش دیده است.

در مورد مدل بهتر است بیشتر توضیح دهیم.

برای بارگذاری مدل از AutoModelForSequenceClassification استفاده می کنیم که ورودی آن مدل و

تعداد لیبل خروجی است و لایه های مورد نیاز را به بالای بازنمایی CLS در آخرین اضافه می کند و به تعدادی که داده ایم نورون خروجی می گذارد که لوجیتها را خروجی دهند. جدای از راحت تر بودن استفاده از این کلاس برای این کار، مدلهای مختلف، لایه های متفاوتی را برای classification انتهای مدل پیشنهاد می دهند. مثلا یک مدل یکی از لایه های dense داخل خود مدل پیاده شده است و باید فقط یک لایه dense دیگر بالای آن قرار گیرد و بعضی مدلها هر دو لایه باید خارج باشد یا بعضی مدلها از مقادیر خاصی برای dropout یا dropout یا Activation function یا ستفاده از این تابع دقیقا همان حالتی که پیشنهاد شده را خودش اضافه می کند.

```
model_checkpoint = "xlm-roberta-base"
tokenizer = AutoTokenizer.from pretrained(model_checkpoint)
model = AutoModelForSequenceClassification.from_pretrained(model_checkpoint, num_labels=3)
model

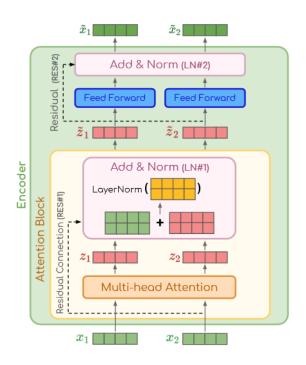
Some weights of the model checkpoint at xlm-roberta-base were not used when initializing XLMR
on: ['lm head.dense.weight', 'roberta.pooler.dense.weight', 'lm_head.dense.bias', 'lm_head.la
coder.weight', 'lm_head.bias', 'roberta.pooler.dense.bias', 'lm_head.layer_norm.bias']
- This IS expected if you are initializing XLMRobertaForSequenceClassification from the check
nother task or with another architecture (e.g. initializing a BertForSequenceClassification may model).
- This IS NOT expected if you are initializing XLMRobertaForSequenceClassification from the c
expect to be exactly identical (initializing a BertForSequenceClassification model from a Ber
del).
Some weights of XLMRobertaForSequenceClassification were not initialized from the model check
are newly initialized: ['classifier.out_proj.bias', 'classifier.out_proj.weight', 'classifier
se.weight']
You should probably TRAIN this model on a down-stream task to be able to use it for predictio

XLMRobertaForSequenceClassification(
(roberta): RobertaModel(
(embeddings): Embedding(250002, 768, padding_idx=1)
(position_embeddings): Embedding(250002, 768, padding_idx=1)
(token_type_embeddings): Embedding(11, 768)
((layerNorm): LayerNorm((768), opes=1e-05, elementwise_affine=True)
(dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
)
(encoder): RobertaEncoder(
(layer): ModuleList(
(0a): RobertaLayer(
(attention): RobertaAttention(
(self): RobertaSelfAttention(
(query): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
(key): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
(dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
)
)
(output): RobertaSelfOutput(
(dense): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
(dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
)
)
(dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
)
)
```

شكل 6 - قسمت ابتدايي مدل

در تصویر بالا نحوه ساخت مدل و لایه های ابتدایی آن دیده می شود. همانطور که می دانیم لایه 0 همان لایه امبدینگ است که از وان هات ووکب به بازنمایی 768 (در مدل های بیس) بعدی می برد. در اینجا چون مدل xlm-r است و چند زبانه است تعداد ووکب همانطور که دیده می شود خیلی بزرگ و حدود 250 هزار است در حالیکه مدل های یک زبانه خیلی کوچکترند. همین موضوع باعث افزایش پارامترهای این مدل و سنگین تر شدنش نسبت به مدلهای تک زبانه هم می شود.

در ادامه اولین لایه از 12 لایه encoder را می بینیم که از بخشهای encoder و mode (این الایه از 12 لایه encoder و encoder را می الله encoder و encoder دیگر تشکیل شده است. در بخش اول با استفاده از روش Add&Norm که در مقاله transformer توضیح داده شده است به شکل استفاده از q, k, v توجه هر توکن به توکنهای دیگر را به دست می آوریم. در بخشهای بعدی دو residual connection داریم که ورودی را با خروجی دیگر را به دست می آوریم. در بخشهای بعدی دو vanishing داریم که ورودی را با خروجی و جمع می کنند که نشان داده شده است به مدل کمک می کند و همچنین از مشکل gradients جلوگیری می کند. همچنین مدل عاصی لازم بود بتواند یاد بگیرد و اجرا کند که تفسیر پذیری سخت تری دارد.



شكل 7 - بخش encoder ترنسفورمرها (برگرفته از https://arxiv.org/pdf/2205.03286.pdf)

در شكل بالا بخشهايي كه توضيح داده شد از شكل مقاله https://arxiv.org/pdf/2205.03286.pdf مده است.

```
(11): RobertaLayer(
    (attention): RobertaAttention(
        (self): RobertaSelfAttention(
        (query): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
        (key): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
        (value): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
        (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    )
    (output): RobertaSelfOutput(
        (dense): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
            (daryenNorm): LayerNorm((768,), eps=1e-05, elementwise_affine=True)
            (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    )
    )
    (intermediate): RobertaIntermediate(
        (dense): Linear(in_features=768, out_features=3072, bias=True)
            (intermediate_act_fn): GELUActivation()
    )
    (output): RobertaOutput(
        (dense): Linear(in_features=3072, out_features=768, bias=True)
            (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    )
    )
    )
    )
    (classifier): RobertaClassificationHead(
    (dense): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
    (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    )
}

(classifier): RobertaClassificationHead(
    (dense): Linear(in_features=768, out_features=3, bias=True)
    (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    )
}
```

شكل 8 - بخش انتهايي مدل

در بخش انتهایی مدل همانطور که گفته شد بعد از 12 لایه انکودر (0 تا 11) یک classification head قرار داده شده که خاص این مدل است. مثلا در این مدل می بینیم که داخل خود مدل لایه ای به نام RobertaOutput هست که یک لایه linear دارد و به همین دلیل در هدی که اضافه گذاشته شده فقط یک لایه دیگر هست در حالی که در مدلهای دیگر این مورد می تواند متفاوت باشد. همچنین باید دقت کرد 768 بعد یک بازنمایی و به طور خاص بازنمایی CLS در لایه آخر است و 3 در خروجی همان تعداد لیبل است که خودمان در کد نوشتیم تا به آن تعداد کلاس خروجی داشته باشیم.

3) بار دیگر شبکه طراحی شده در قسمت قبل را با ParsBET پیاده سازی کنید و آنها را با هم مقایسه کنید.

در این قسمت تنها کافیست همان قسمت قبل را صرفا با استفاده از مدل HooshvareLab/bert-base-parsbert-uncased

				[285/285 00:55, Epoch 3/3]
Epoch	Training Loss	Validation Loss	Ассигасу	<pre>trainer.evaluate(tokenized_datasets["test"])</pre>
1	1.045700	1.053125	0.440741	The following columns in the evaluation set don't h
2	0.575700	1.120055	0.500000	` and have been ignored: category, sent2, sent1. If ion.forward`, you can safely ignore this message.
3	0.275700	1.505073	0.481481	***** Running Evaluation ***** Num examples = 1673
				Batch size = 8
				[210/210 00:07]
				{'eval_loss': 1.4253649711608887, 'eval_accuracy': 0.5343693962940825, 'eval_runtime': 7.5816, 'eval_smples_per_second': 220.665, 'eval_steps_per_second': 27.699, 'epoch': 3.0}

شكل 6 - آموزش مدل parsbert و نتايج آن

همانطور که دیده می شود دقت مدل روی داده تست برابر 53.43 درصد است (در این مورد هم بسته به هایپرپارامترها بین 47 تا 53 می توان مقادیر متفاوتی دید) که همانطور که گفته شد نسبت به دقتهای گزارش شده در پیپر درست است. برای مقایسه دقت مدلها در کارهای پژوهشی هوش مصنوعی معمولا باید اجراها با سیدهای مختلف مثلا 5 سید اجرا شوند و در آخر میانگین و انحراف از معیار آن گزارش شود و ضمنا در صورت لزوم confidence interval هم محاسبه شود تا بتوان از نظر آماری به یقین رسید که دو مدل در نتیجه به مقداری که significant باشد تفاوت دارند. در این تمرین صرفا دو عدد داریم و شرایط هایپر پارامترها نیز خاص است و نمیتوان بر اساس اختلاف کمی که دیده شد لزوما حکم داد که کدام مدل بهتر از دیگری است.

اما با این وجود، همین که دو مدل توانستند به خوبی این دیتاست را بیاموزند نشانه پیش آموزش مناسب آنها و آشنایی آنها با فارسی است. در این مورد خاص پارس برت کمی بهتر عمل کرد که میتوان آن را به علت این دانست که تمام وزنهای این مدل برای فارسی آموزش دیده اند و تمرکز آن روی یک زبان بوده، ولی xlm-r تعداد زبان بسیاری را پشتیبانی می کند و به همین دلیل در مدل خود باید گنجایش تمام 88 زبانی که آموزش دیده را داشته باشد و به همین دلیل شاید نتواند به خوبی یک مدل که تمرکزش یک زبان بوده عمل کند. این مورد در خود انگلیسی هم دیده شده به این صورت که اگر مقاله آن https://arxiv.org/pdf/1911.02116.pdf می شود که روبرتا در انگلیسی بهتر عمل کرده. (ضمنا جالب است که زبان فارسی پنجمین زبان پر منبع بین می شود که روبرتا در انگلیسی بهتر عمل کرده. (ضمنا جالب است که زبان فارسی پنجمین زبان پر منبع بین

88 زبانی که این مدل روی آنها آموزش دیده شده بوده است.) اما با این وجود اختلاف اندک است و شاید بتوان یکی از خوبی های این مدل را آن دانست که روی انگلیسی هم به خوبی آموزش دیده و به صورت غیر مستقیم شاید بتواند روی بخشی از دیتاست که از mnli ترجمه شده بهتر عمل کند. ضمنا تفاوت دیگر پارس برت و xlm-r در اندازه ووکب آنها است که xlm-r چون 88 زبان را پشتیبانی می کند، ووکب خیلی بزرگتری نسبت به پارس برت دارد و باز از پیچیدگی هایی است که مدل باید در وزنهای خود بگنجاند.

ضمنا باید اشاره کرد بخاطر ووکب خیلی بزرگ xlm-r که در بخشهای قبل هم توضیح داده شد، مدل بزرگ تر و کندتر از پارس برت است و این خودش را در آموزش هم نشان میدهد و در کل پارس برت برای جایی که سرعت مهم است می تواند گزینه بهتری باشد.

Multilingual classification 2

1) شبکه عصبی عمیقی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده های انگلیسی را طبقه بندی کنید (می توانید از یکی از مدل های BERT، DistilBERT ،ROBERTa ،DistilROBERTa و یا ... استفاده کنید).

ابتدا دادهها را بارگذاری می کنیم.

	0	source	targets	category
		Miles and a service in the service better and a filter of the service in the service better and a filter of the service between the service betwee		
	4	When news is brought to one of them, of (the b	و چون یکی از آدان را به [ولادت] دختر مژده دهند	quran
	1	After them repaired Zadok the son of Immer ove	و چون دشمدان ما شدیدند که ما آگاه شدهایم و خد	bible
	2	And establish regular prayers at the two ends	و نماز را در دو طرف روز و ساعات نخستین ثب بریا	quran
	3	And it came to pass, that, when I was come aga	و فرمود تا مدعبانش نزد تو حاصر شوند؛ و از او ب	bible
	4	Ah woe, that Day, to the Rejecters of Truth!	اوای در آن روز بر مکلایِب کنندگان	quran
1	2595	Women impure are for men impure, and men impur	زدان یلید برای مردان یلید و مردان یلید برای زن	quran
1	2596	I don't want any silly dance given in my honour.'	بنابراین حالا هم میِل ندارم جشنی به افتخار من د	mizan
1	2597	And the Earth will shine with the Glory of its	و زمین به نور پروردگارش روشن میشود، و کتاب [۱	quran
1	2598	Then lifted I up mine eyes, and saw, and behol	گفتم: «این چیست؟» او جواب داد: «این است آن ایف	bible
1	2599	His soul was dried up.	روح خشکیده بود	mizan
: da	ataset or dat	<pre>bws x 3 columns t = DatasetDict() ta_set in ["train", "valid", "test"]:</pre>		
	ataset	taset[data_set] = Dataset.from_pandas(t :Dict({	pd.read_excel(+"Question2_Dat	ta/{data_
	tra }) val })	ain: Dataset({ features: ['source', 'targets', 'cat num_rows: 12600 Lid: Dataset({ features: ['source', 'targets', 'cat num_rows: 2700 st: Dataset({	cegory'],	
		features: ['source', 'targets', 'cat	egory I.	

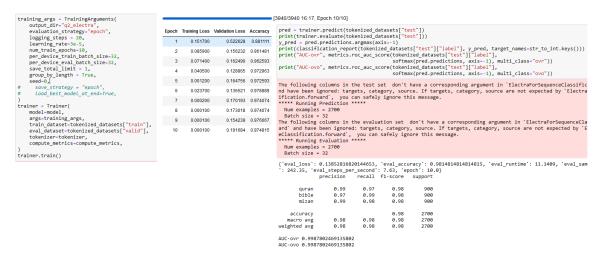
شکل 7 - بارگذاری دادهها

برای مدل از electra استفاده می کنیم که pre-training objective شبیه به GAN دارد و نشان داده شده که می تواند نتایج بهتری نسبت به برت داشته باشد. برای بارگذاری و آموزش آن مشابه سوال قبل عمل می کنیم.

```
model_checkpoint = "google/electra-base-discriminator"
tokenizer = AutoTokenizer.from_pretrained(model_checkpoint)
model = AutoModelForSequenceClassification.from_pretrained(model_checkpoint, num_labe
model
          (intermediate): ElectraIntermediate(
            (dense): Linear(in features=768, out features=3072, bias=True)
            (intermediate_act_fn): GELUActivation()
          (output): ElectraOutput(
  (dense): Linear(in_features=3072, out_features=768, bias=True)
            (LayerNorm): LayerNorm((768,), eps=1e-12, elementwise_affine=True)
            (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
  (classifier): ElectraClassificationHead(
    (dense): Linear(in_features=768, out_features=768, bias=True)
    (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    (out_proj): Linear(in_features=768, out_features=3, bias=True)
 )
metric = load metric("accuracy")
def compute_metrics(eval_pred):
    logits, labels = eval pred
    predictions = np.argmax(logits, axis=-1)
    return metric.compute(predictions=predictions, references=labels)
str_to_int = {"quran": 0, "bible": 1, "mizan": 2}
def tokenize_function(examples):
    tokenized_batch = tokenizer(examples["source"], truncation=True, max_length=128)
    tokenized_batch["label"] = [str_to_int[label] for label in examples["category"]]
    return tokenized_batch
tokenized_datasets = dataset.map(tokenize_function, batched=True)
print(tokenized_datasets["train"][0])
tokenized_datasets
```

شکل 8 - بارگذاری مدل و توکنایز کردن داده

در این بخش مدل را بارگذاری کردیم . همچنین متریک accuracy را برای اینکه هر ایپاک روی بخش ولیدیشن محاسبه شود نوشتیم. ضمنا داده ها را توکنایز کردیم و همانطور که گفته شده بود حداکثر طول را 128 گذاشتیم و همچنین لیبل ها را از حالت متنی به عددی در آوردیم و در فیچر label که ترینر انتظار دارد لیبل در آن باشد گذاشتیم. با این کار input_ids و attention_mask که در بخشهای قبلی هم classificationHead توضیح داده شده بود اضافه می شود. همچنین مشابه توضیحات سوال اول، بخش Dense) و خروجی اضافه شده است که ورودی 768 بعد بازنمایی CLS لایه آخر (بعد از گذر از یک لایه 90 مسئله داریم.

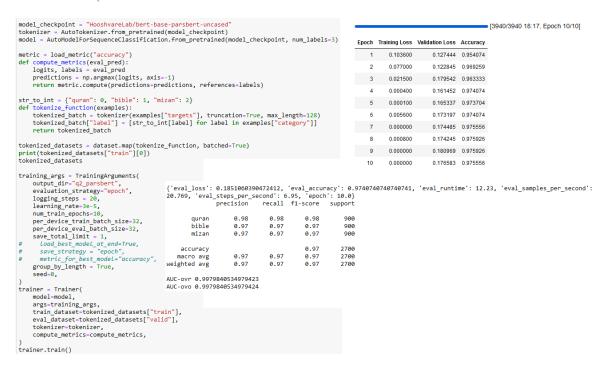


شكل 8 - آموزش مدل انگليسي و تست آن

همانطور که دیده می شود مدل را با هایپرپارامترهای گفته شده اجرا کردیم. در انتها نیز با استفاده از تابه predict لوجیتها را به دست آوردیم و بعد از گرفتن argmax به predict دادیم که نتایجش مشخص است و حدود 98 درصد است که خیلی بالاست. اما برای که خواسته شده، این مورد برای مسائل دو کلاسه به کار می رود. همچنان که حالت عادی تابع برای محاسبه آن در حالت چند کلاسه ارور دادن است! اما با استفاده از ورودی multi_class و مقدار دهی آن به One-vs-rest و One-vs-rest کلاسه را به همان حالتهای دو کلاسه تبدیل می کند و سپس میانگین می گیرد این کار را انجام دادیم. ضمنا باید اشاره کرد که ورودی برای محاسبه علا معادل احتمال باید باشد و به همین لوجیتها را در بعد آخر سافتمکس گرفته ایم تا مجموعش 1 شود. این مقادیر نیز حدود 99.88 درصد هستند که خیلی بالا است و مشخصا مدل می تواند به راحتی این تسک را انجام دهد.

2) شبکه عصبی عمیقی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده های فارسی را طبقه بندی کنید (از مدلParsBERT استفاده کنید).

در این بخش همان موارد بالا را صرفا با استفاده از مدل HooshvareLab/bert-base-parsbert-uncased اجرا می کنیم. ضمنا در بخش توکنایز کردن به جای استفاده از ستون source که انگلیسی بود از تارگت که متون فارسی است استفاده می کنیم.

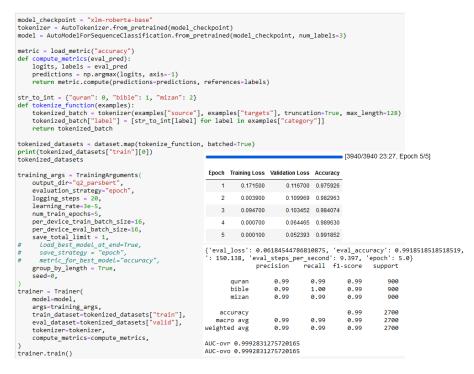


شكل 9 - آموزش مدل فارسى و تست آن

در این نتایج نیز دقتهای حدود 97, 98 درصد و auc حدود 99.79 است. دقتها باز هم خیلی بالا هستند و نشان می دهد که مدل فارسی نیز به خوبی از عهده این تسک بر می آید. تنها اندکی این مدل از مدل انگلیسی بدتر شد که می توان آن را بخاطر بهتر بودن pre-training objective مدل الکترا در بخش قبل دانست که نسبت به برت انگلیسی نشان داده شده بهتر است و در این بخش هم پارس برت براساس همان برت اولیه است و نباید انتظار زیادی نسبت به الکترا از آن داشت. (ضمنا موارد دیگری مثل اندازه بزرگتر دیتای انگلیسی، مورفولوژی کمتر آن و ... هم ذکر کرد.)

3) شبکه عصبی عمیتی طراحی کنید که به کمک آن بتوانید داده های انگلیسی و فارسی را به همراه هم (راهنمایی: داده های انگلیسی و ترجمه شده فارسی آن را با یک تگ<SEP>به هم بچسبانید) طبقه بندی کنید (می توانید از یکی از مدل های چند زبانه مثل XLM-Roberta و یا... استفاده کنید).

در این بخش نیز مثل بخش قبل کار می کنیم با این تفاوت که مدل را SEP قرار می دهیم. ضمنا به توکنایزر هر دوی سورس و تارگت را می دهیم که سپس خودش با استفاده از توکن SEP این دو را به هم وصل می کند. همچنین باید اشاره کرد که به علت محدودیت منابع (8 گیگابایت حافظه گرافیکی سیستم) امکان اجرای این مدل با بچ سایز 16 نبود. علت این اتفاق نسبت به مدلهای قبل این است که این مدل چندزبانه است و ووکب آن اندازه ای حدود 200 هزار دارد. همین باعث می شود که از 200هزار لازم باشد وزن های امبدینگ داشته باشیم به وکتور های 768 که تعداد خیلی بیشتری وزن نسبت به مدلهای قبلی که ووکبشان مخصوص یک زبان و خیلی کوچکتر بود است. این موضوع در وزن مدل هم دیده می شود که حدودا دو برابر وزن مدلهای قبلی در زمان دانلود است. به همین دلیل امکان اجرای آن روی سیستم من نبود. برای حل مشکل بچ سایز به 8 کاهش پیدا کرد و برای اینکه تعداد و این تغییر برای بماند تعداد ایپاک از 10 به 5 تغییر داده شد. (ضمنا آموزش مدل بزرگتر طبیعتا کندتر است و این تغییر برای سرعت بیشتر آزمایش هم خوب است.)



شكل 10 - آموزش مدل چندزبانه و تست آن

این مدل هم به خوبی جواب می دهد و دقتهای حدود 99 درصد گرفته و auc نیز حدود 99.92 درصد است. تحلیل در ادامه می آید.

در نهایت تحلیل خود را بر اساس نتایج به دست آمده بر روی داده های test گزارش دهید.

طبق نتایجی که دیدیم به صورت نسبی پارس برت از همه بدتر، سپس الکترای انگلیسی و بهترین مدل xlm-r چندزبانه بود.

در مورد الکترا و پارس برت قبلا توضیح داده شد که الکترا pre-training objective متفاوت دارد و از برت انگلیسی بهتر عمل می کند در حالیکه پارس برت بر اساس همان برت است و ضمنا گفتیم که انگلیسی دیتای بیشتری نسبت به فارسی دارد (هر چند فارسی هم کم دیتا ندارد) و همچنین طبق درس از نظر مورفولوژی ضعیف تر است که کار مدل را نسبت به فارسی کمی راحت تر می کند.

آیا مورد سوم (استفاده از مدل های چند زبانی بر روی داده های چند زبانی) باعث بالا بردن دقت شبکه خواهد شد؟

در مورد سوم که از مدل چندزبانی استفاده کردیم بهترین نتایج را توانستیم بگیریم. بنابراین استفاده از مدل چند زبانی بر روی داده چند زبانی می تواند باعث بالا بردن دقت شود. ابتدایی ترین علت این است که این مدل به دو برابر اطلاعات نسبت به دو مدل قبلی دسترسی داشته. و ایدهای که هست این است که مثلا شاید در این دیتاست خاص، قرآن در زبان فارسی ویژگی های بارزتری برای جداسازی از دو کتاب دیگر داشته باشد و مثلا در انگلیسی کتاب دیگری این خاصیت را داشته باشد و نثر و استفاده از کلمات خاصی داشته باشد که ترجمه هستند اما در هر کدام اطلاعاتی هست که در دیگری نیست و استفاده از مدل چندزبانه که از هر دو استفاده کند همانطور که دیده شد، می تواند بهترین نتایج را داشته باشد. البته باید توجه داشت که طبق سوال قبلی که دیدیم، مدل چندزبانه نسبت به یک زبان خاص، معمولا نمی تواند نتایج بهتری داشته باشد چون در خودش خیلی از زبانها را گنجانده. اما در مسائلی که ورودی می تواند از چند زبان باشد قطعا استفاده از آنها می تواند نسبت به مدل های تک زبانه برتری ایجاد کند.

Cross-lingual zero-shot transfer learning (3 امتيازى

1) انتظار شما از Performance مدل بر روی داده های test زبان فارسی، قبل از اجرای این مدل جیست؟

اولا باید گفت که چون داریم به صورت cross-lingual کار می کنیم قطعا دقت کمتر از حالت ترین و تست روی یک زبان خواهد شد. اما باید اشاره کرد که مدلهای چندزبانه مثل XLM-R یاد گرفتهاند که از کلمات و مفاهیم مشابه در زبان های مختلف، بازنمایی های مشابهی بسازند. بنابراین اگر مدل بتواند روی هر یکی از این زبانها دسته بندی را انجام دهد، به علت همین شباهتی که مدل یاد گرفته می توانیم روی هر زبان دیگری هم احتمالا این کار را انجام دهیم. بنابراین باید انتظار دقت نسبتا خوبی را داشته باشیم اما طبیعتا نه به اندازه مدلی که کاملا ترین و تستش Distribution بوده است. (اتفاقا در مقاله مین مدل پرداخته شده و نشان داده شده است که قابلیت https://aclanthology.org/2022.acl-long.144 که اخیرا منتشر شده است نیز به پروبینگ همین مدل پرداخته شده و نشان داده شده است که قابلیت cross-lingual عمل کردن را به خوبی در بازنمایی های خود دارد.)

2) بعد از اجرای این مدل آیا انتظارات پیشین شما برآورده شده است؟دلیل این Performance ای که گرفته اید چیست؟

در این بخش مدل را مانند سوال قبل اجرا می کنیم تنها تفاوت این است که دیگر هم سورس هم تارگت را به مدل نمی دهیم. بلکه فقط سورس که انگلیسی است را می دهیم و سپس بر روی بخش تارگت که فارسی است تست می کنیم. در تصویر زیر، آموزش مدل و تغییرات لاس و دقت در طول ایپاک ها آمده است.

```
model checkpoint = "xlm-roberta-base"
 tokenizer = AutoTokenizer.from_pretrained(model_checkpoint)
model = AutoModelForSequenceClassification.from_pretrained(model_checkpoint, num_labels=3)
metric = load metric("accuracy")
metric = load metric( securacy )
def compute_metrics(eval_pred):
    logits, labels = eval_pred
    predictions = np.argmax(logits, axis=-1)
    return metric.compute(predictions=predictions, references=labels)
str_to_int = {"quran": 0, "bible": 1, "mizan": 2}
def tokenize_function(examples):
    tokenized_batch = tokenizer(examples["source"], truncation=True, max_length=128)
    tokenized_batch["label"] = [str_to_int[label]] for label in examples["category"]]
    returns tokenized_batch batch
         return tokenized_batch
tokenized_datasets = dataset.map(tokenize_function, batched=True)
print(tokenized_datasets["train"][0])
 tokenized datasets
                                                                                                                                                    3940/3940 18:47
training_args = TrainingArguments(
    output_dir="q2_parsbert",

Epoch TrainingLoss ValidationLoss Accuracy
        evaluation_strategy="epoch",
logging_steps = 20,
learning_rate=3e-5,
num_train_epochs=5,
                                                                          1 0.268000
                                                                                                                     0.150862 0.958889
                                                                                            0.109400
                                                                                                                     0.129471 0.971481
                                                                                           0.081300
                                                                                                                     0.173883 0.967037
       num_train_epochs=5,
per_device_train_batch_size=16,
per_device_eval_batch_size=16,
save_total_limit = 1,
    load_best_model_at_end=True,
    save_strategy = "epoch",
    metric_for_best_model="accuracy",
    group_by_length = True,
    seed=0.
                                                                                            0.022600
                                                                                                                     0.110631 0.980000
                                                                               5 0.053800
                                                                                                                    0.124389 0.980000
          seed=0,
 trainer = Trainer(|
model=model,
         model=model,
args=training_args,
train_dataset=tokenized_datasets["train"],
eval_dataset=tokenized_datasets["valid"],
        tokenizer=tokenizer,
compute_metrics=compute_metrics,
trainer.train()
```

شكل 11 - آموزش مدل چندزبانه و تست آن

پس از این مرحله که آموزش مدل تکمیل شد، حالا دقت روی فارسی را میسنجیم.

```
precision
                                                                                 recall f1-score
     quran
               0.99
                       0.97
                               0.98
                                                                 auran
                                                                                   0.76
                                                                                           0.78
                                                                                                    900
     bible
                               0.98
0.98
                                                                 bible
                                                                           0.82
                                                                                           0.72
                                                                                                    900
                                                                           0.77
                       0.98
                                                                mizan
                                                                                   0.98
                                                                                           0.86
     mizan
               0.98
   accuracy
                                        2700
                                                              accuracy
                                                                                           0.79
                                                                                                   2700
macro avg
weighted avg
                                                           macro avg
weighted avg
                       0.98
                               0.98
                                        2700
                                                           AUC-ovr 0.9203460905349795
AUC-ovo 0.9203460905349794
AUC-ovr 0.9987145061728396
AUC-ovo 0.9987145061728396
```

شكل 12 - مقايسه تست ID و OOD

همانطور که دیده می شود، دقتها وقتی روی تست انگلیسی باشیم که ID محسوب می شود حدود 98 و auc حدود 0.9987 محدود 0.9987 است که خیلی بالا است و مناسب است.

اما نکته جالب این است که وقتی روی تارگت که فارسی است و OOD محسوب می شود به دقت حدود 78 تا 86 می رسیم و auc حدود

در اینجا می بینیم که مشخصا دقت خیلی کمتر از ID و حالتهای قبلی فارسی است. اما باید توجه داشت که همین دقتها برای سه کلاس بسیار خوب است. براساس np.unique می بینیم که

(array([0, 1, 2]), array([900, 900, 900], dtype=int64))

یعنی لیبل های تست بالانس هستند بنابراین دقت رندوم حدود 33 درصد می شود. اینکه توانستیم بدون اینکه حتی روی بخش فارسی آموزش دهیم، به دقت بالای 78 رسیدیم یعنی خوب عمل شده. علت آن نیز در قبل هم توضیح داده شده که این مدل از تمام زبانها در فضای یکسان بازنمایی ساخته و امیدوار هم هستیم که مفاهیم مشابه نزدیک هم باشند و بنابراین دسته بندی بر اساس یک زبان و مرزبندی این فضا در یک زبان باید تا حدی بشود به بقیه زبانها نیز تعمیم یابد که این را دیدیم. بنابراین دقیقا مطابق انتظار، دقت خوب است اما طبیعتا نه به خوبی وقتی که روی خود فارسی آموزش داده شود.

3) در چه مواقعی از Cross-lingual zero-shot transfer learning استفاده می کنیم در واقع کاربرد آن را توضیح دهید.

مهمترین کاربرد cross-lingual zero-shot وقتی است که دیتای کافی در یک زبان نداریم و در زبانهای دیگر داریم. به همین دلیل با استفاده از زبانهایی که دیتای بیشتری داریم مدل را می توانیم آموزش دهیم و سپس روی زبان low-resource از آن استفاده کنیم. این روش به این علت کار می کند که احتمالاً در هر دو زبان courpus خام داشتیم و مدل با آنها پیش آموزش دیده و توانسته مفاهیم دو طرف را در یک فضا embed کند ولی در یک تسک خاص که دیتا برای یک زبان خاص نداریم با این کار از این تشابه سازی انجام شده بهره می بریم و آن را از یک زبان با منبع به تسک خاص خود که دیتای کافی ندارد در یک زبان کم منبع تعمیم می دهیم. در مجموع آموزش مدلهای عمیق برای تسکها نیازمند دیتای تگ خورده بزرگ است که در اکثر زبانها کمیاب است. بنابراین استفاده از تسکهای زبانهای غنی تر مثل انگلیسی (و در حالت بهتر کمی هم از همان زبان (low resource) می تواند نتایج مناسبی دهد که با دیتای کم همان زبان خورها شاید به دست نمی آمد.